



Język migowy - podstawowy

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2025/2026
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Logopedia ogólna i kliniczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	fakultatywny (do wyboru)
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Małgorzata Siembida
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Siembida
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Siembida

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok II, semestr 3	Liczba punktów ECTS	2.0
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)		30	1.5
ćwiczenia (C)			
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		20	0.5

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Zapoznanie studentów z problematyką środowiska Głuchych.
C2	Utrwalanie wiedzy studentów o sposobach komunikowania się osób z niesłyszącymi.
C3	Ugruntowanie wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym.

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

L2.W.33	w pogłębionym stopniu podstawowe psycholingwistyczne aspekty nabywania i używania języka migowego; zasady komunikacji wizualno-przestrzennej, które są kluczowe dla efektywnego posługiwania się językiem migowym.
---------	--

Umiejętności – Absolwent potrafi:

L2.U.15	zrozumieć i uszanować uwarunkowania kulturowe osób niesłyszących.
L2.U.32	przewodzić podstawową komunikację w języku migowym, w tym przedstawiać się, zadawać proste pytania i odpowiadać na nie.

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

L2.K.16	Określania poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ich uzupełnienia i doskonalenia i dąży do tego, dokonuje samooceny własnych umiejętności i kompetencji.
---------	---

L2.K.19	przestrzega zasad etyki w komunikacji z osobami Głuchymi, w tym zasad poufności i szacunku dla odmienności kulturowej.
---------	--

5. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
seminarium	S1. Wstęp do języka migowego i kultury Głuchych: poprawna nomenklatura związana z g/Głuchymi i polskim językiem migowym, tożsamość społeczno-kulturowa, <i>savoir-vivre</i> .	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S2. Sposoby komunikowania się niesłyszących i słabosłyszących: polski język migowy, system językowo-migowy, odczytywanie mowy z ust, porozumiewanie się przy pomocy pisma.	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S3. System językowo-migowy vs. Polski język migowy. Etyczne podejście do komunikacji z osobami niesłyszącymi w pracy logopedy.	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S4. Postawy społeczne wobec głuchoty. Wprowadzenie pojęć związanych z uprzedzeniami i dyskryminacją g/Głuchych – audyzm, paternalizacja. Przeciwdziałanie stereotypom i dyskryminacji. Poszanowanie praw pacjentów i ich potrzeb komunikacyjnych.	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S5. Pierwszy kontakt z pacjentem g/Głuchym. Zwroty grzecznościowe	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S6. Polski alfabet migowy – część 1	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S7. Polski alfabet migowy – część 2	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S8. Polski alfabet migowy – część 3	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S9. Liczebniki - ćwiczenia	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S10. Opis wyglądu - część 1	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S11. Opis wyglądu - część 2	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S12. Czynności dnia codziennego	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S13. Rodzina	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S14. Określanie czasu	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S15. Emocje w PJM	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S16. Rodzina	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S17. Godziny – liczebniki inkorporowane	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S18. Dni tygodnia i wybrane aktywności	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S19. Opis dnia	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;

seminarium	S20. Umawianie spotkania	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S21. Nazwy zwierząt	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S22. Posiłki i napoje	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S23. Kolokwium z daktylografii	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S24. Sign2Baby	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S25. Zdrowie	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S26. W gabinecie logopedy	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S27. Scenki dialogowe	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S28. Powtórzenie materiału	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S29. Zaliczenie – kolokwium końcowe	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;
seminarium	S30. Podsumowanie	L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;

6. LITERATURA

Obowiązkowa

Lane Harlan, *Maska dobroczynności. Deprecjacja społeczności głuchych*. Warszawa 1996.

Łacheta Joanna, Małgorzata Czajkowska-Kisil, Jadwiga Linde-Usiekiewicz, Paweł Rutkowski (red.). *Korpusowy słownik polskiego języka migowego* [online]. Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016.

Rzeźniczak Damian: *Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego*. Wydawnictwo Poltext. Warszawa 2016.

Włodarczak Aleksandra: *Głuchy pacjent. Wyzwania i potrzeby*. Wydawnictwo Psychoskok. Konin 2018.

Spread the Sign: Wielojęzyczny słownik języków migowych [online], Europejskie Centrum Języka Migowego 2006, www.spreadthesign.com

Uzupełniająca

Kosiba Olgierd, Grenda Piotr: *Leksykon Języka Migowego*. Wydawnictwo Silentium, Bogatynia 2011.

Paweł Rutkowski i Sylwia Łozińska (red.). *Lingwistyka przestrzeni i ruchu. Komunikacja migowa a metody korpusowe*, Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016.

Sacks Olivier. *Zobaczyć głos. Podróż do świata cisy*. Zys i S-ka, Poznań 2012.

Szczepankowski Bogdan, Koncewicz Dorota. *Język migowy w terapii*. Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Łodzi, Łódź 2012.

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;	Aktywny udział w zajęciach.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć;

		dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić w sposób wskazany przez wykładowcę.
L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;	Kolokwium śródroczne – daktylografia.	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
L2. W. 33; L2.U.15; L2.U.32, L2.K.16; L2.K.19;	Kolokwium końcowe (polski alfabet migowy, liczebniki, proste zwroty i wyrażenia związane z pracą logopedy).	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM. e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Przedmiot fakultatywny, do wyboru. Zaliczenie na ocenę.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.

11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA I EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów
Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich